

रुद्रादित्या वसवो ये च साध्या  
विश्वेऽश्विनौ मरुतश्चोष्मपाश्च ॥

गन्धर्वयक्षासुरसिद्धसंघा  
वीक्षन्ते त्वां विस्मिताश्चैव सर्वे ॥२२॥

XI. 22.

रुद्रादित्याः The Rudras and Adityas वसवः Vasus ये those that च and साध्याः Sádhyas विश्वे Vishve-Devas अश्विनौ Ashvins मरुतः Maruts च and उष्मपाः Ushma-pâs च and गन्धर्वयक्षासुरसिद्धसंघाः hosts of Gandharvas, Yakshas, Asuras and Siddhas सर्वे all एव quite विस्मिताः astounded त्वास् (at) thee च and वीक्षन्ते are looking.

The Rudras, Adityas, Vasus, and Sádhyas, Vishve-Devas and Ashvins, Maruts and Ushmapás, hosts of Gandharvas, Yakshas, Asuras, and Siddhas, they are all looking at Thee, all quite astounded.

[ *Ushmapás*—The Pitris.]

रूपं महत्ते बहुवक्त्रनेत्रं  
महाबाहो बहुबाहूरुपादम् ॥

बहूदरं बहुदंष्ट्राकरालं  
दृष्ट्वा लोकाः प्रव्यथितास्तथाहम् ॥२३॥

XI. 23.

महाबाहो O mighty-armed बहुवक्त्रनेत्रम् with many mouths and eyes बहुबाहूरुपादम् with many arms, thighs and feet बहूदरम् with many stomachs बहुदंष्ट्राकरालं fearful with many tusks ते thy महत् immeasurable रूपम् form दृष्ट्वा having seen लोकाः worlds प्रव्यथिताः are terrified अहं I तथा so also.

Having seen Thy immeasurable Form—  
with many mouths and eyes, O mighty-armed,